



DOMAINES ROLLAN DE BY

*Guyon*

**Jean Guyon**

Le vin comme un art

*Jean Guyon - Wine is an art*



Tout au long de sa carrière, dans chacune de ses aventures professionnelles, Jean Guyon, né en 1949 (l'un des meilleurs millésimes !) a toujours privilégié le beau, le bon, l'exceptionnel. Baignant depuis ses débuts dans l'univers artistique, son métier de décorateur d'intérieur lui valut de redessiner demeures et palaces somptueux à travers le monde. Il s'intéressa ensuite à l'immobilier, au monde du caviar puis à celui du cigare. Epris de plaisirs épicuriens, il se passionna pour le vin, au point de vouloir s'y consacrer entièrement.

En 1989, en faisant l'acquisition du Château Rollan de By, une petite propriété de 2 hectares dans le nord Médoc, il se lança dans le plus grand défi de sa vie : produire des vins qu'il voulait parfaits. Pari réussi ! Près de trois décennies plus tard, son vignoble compte 185 hectares et le rachat d'autres Châteaux a donné naissance aux "Domaines Rollan de By - Jean Guyon", un nom aujourd'hui signature d'excellence.

*Throughout his career, in each of his professional adventures, Jean Guyon, who was born in 1949 (one of the best vintages!) has always privileged anything beautiful, good and exceptional. Immersed since early childhood in the world of art, his job as interior designer gave him the opportunity to redesign a number of sumptuous residences and palaces around the world. He later developed an interest in property, the world of caviar and subsequently the world of cigars. Smitten by epicurean*

*pleasures, he also became passionate about wine, to the point of wanting to entirely devote himself to it. When he bought Château Rollan de By, a small property of two hectares in northern Médoc, in 1989, he embarked on the greatest challenge of his life: producing wines that he wanted to be perfect. Challenge won as nearly three decades later, his vineyard covers 185 hectares, and the purchase of other Châteaux gave rise to "Domaines Rollan de By - Jean Guyon", a name that is today synonymous to excellence.*



DOMAINES ROLLAN DE BY

*Guyon*

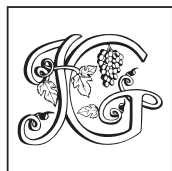
Domaines Rollan de By - Jean Guyon

18 Route de By - 33340 Bégadan - T. : 05 56 41 58 59 - [infos@rollandeby.com](mailto:infos@rollandeby.com) - [www.rollandeby.com](http://www.rollandeby.com)

Contact presse : Caroline Chibaudel - [caroline@agence-pbn.com](mailto:caroline@agence-pbn.com) - 01 53 26 82 28 - 06 33 55 25 94

Presse digitale



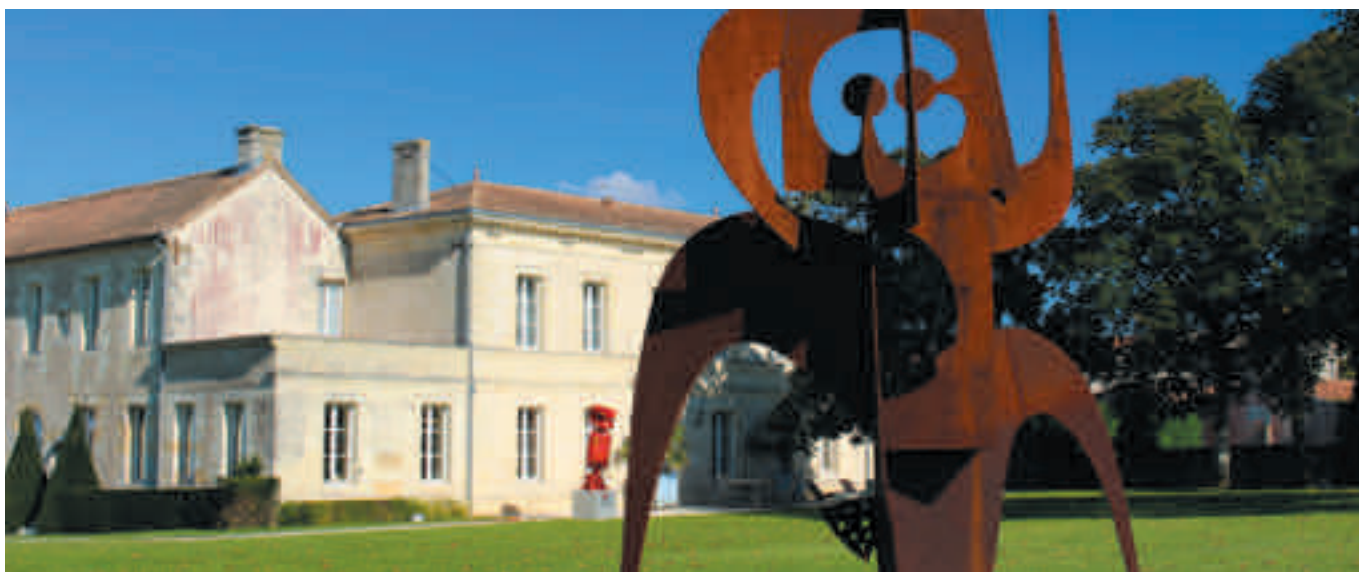


DOMAINES ROLLAN DE BY

Guyon

## Un petit vignoble devenu grand Des Châteaux-joyaux devenus Domaines réputés

*A small vineyard that has become great - Gem-like Châteaux are now renowned Domaines*



Pour les "Domaines Rollan de By - Jean Guyon", tout a commencé en 1989 sur les 2 hectares de terres viticoles du Château Rollan de By, à Bégadan, un village du Médoc. Six ans plus tard, l'aventure prit de l'ampleur avec l'acquisition d'une deuxième propriété, Château Haut Condissas. Puis vinrent s'ajouter Château Tour Seran (2000), Château La Clare (2001), Château La Rose de By (2011). L'année 2012 marqua un grand pas supplémentaire avec l'achat de Château Greysac, Château de By et Château du Monthil, portant la surface totale à 185 hectares.

Aujourd'hui, tous ces vignobles réunis sous la bannière "Domaines Rollan de By - Jean Guyon" lui assurent une réputation prestigieuse. Considérés comme une référence en termes de rapport qualité-prix par Robert Parker, le Wine Spectator et l'ensemble de la presse ; sélectionnés pour la Classe Affaires d'Air France et de nombreuses grandes compagnies aériennes ; choisis par les chefs étoilés et les sommeliers les plus prestigieux, Château Haut Condissas, la cuvée prestige, et ses Crus Bourgeois sont reconnus et appréciés dans le monde entier.



*Guyon", everything began in 1989 on the two hectares of vineyard belonging to Château Rollan de By, in Bégadan, a village in the Médoc. Six years later, the adventure gained momentum with the acquisition of a second estate, Château Haut Condissas ; followed by Château Tour Seran (2000), Château La Clare (2001) and Château La Rose de By (2011). The year 2012 marked a further big step forward with the purchase of Château Greysac, Château de By and Château du Monthil, bringing the total area to 185 hectares. Today, all these vineyards gather under the banner of "Domaines Rollan de By - Jean Guyon" and assure the estates a prestigious reputation. Considered as a benchmark in terms of value for money by Robert Parker, the Wine Spectator and the entire press circuit; selected for Air France's Business Class and many major airlines; chosen by starred chefs and the most prestigious sommeliers, Château Haut Condissas, the prestigious premium wine and its Crus Bourgeois are renowned and appreciated throughout the world.*



DOMAINES ROLLAN DE BY

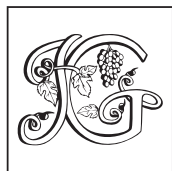
Guyon

Domaines Rollan de By - Jean Guyon  
18 Route de By - 33340 Bégadan - T. : 05 56 41 58 59 - [infos@rollandeby.com](mailto:infos@rollandeby.com) - [www.rollandeby.com](http://www.rollandeby.com)

Contact presse : Caroline Chibaudel - [caroline@agence-pbn.com](mailto:caroline@agence-pbn.com) - 01 53 26 82 28 - 06 33 55 25 94

Presse digitale





DOMAINES ROLLAN DE BY

*J. Guyon*

## Un terroir unique pour des plaisirs authentiques

*Un seul objectif : l'excellence*

*A unique terroir for authentic pleasures - A single goal: excellence*



Pour Jean Guyon, le secret de la réussite tient dans la façon de traiter ses Crus Bourgeois avec la même attention que des Crus Classés, l'accessibilité en plus.

Éléments fondamentaux dans la qualité des vins des "Domaines Rollan de By - Jean Guyon", les sols particuliers du hameau de By, un climat océanique tempéré, un ensoleillement optimal et une pluviométrie propice offrent des conditions tout à fait exceptionnelles.

Rondeur, plénitude et suavité sont assurées par un vignoble planté pour 60% de Merlot, tandis que les 40% de Cabernet Sauvignon, Cabernet Franc et Petit Verdot offrent structure et fraîcheur lors de l'assemblage. Une étape cruciale, à laquelle ont toujours été associés les plus grands œnologues, qui permet aux "Domaines Rollan de By - Jean Guyon" de faire la différence et de s'imposer dans les dégustations à l'aveugle.

Associant les bienfaits de la tradition et les atouts d'installations modernes, culture raisonnée, pratiques éco-responsables, vinification parcellaire et élevage en barriques de chêne français contribuent par ailleurs à créer un style, une personnalité et, plus encore, une émotion...

*For Jean Guyon, the secret of success lies in treating his Crus Bourgeois with the same care as the Crus Classés, with added affordability.*

*The basic elements in the quality "Domaines Rollan de By - Jean Guyon" wines are the particular soils of the hamlet of By, a temperate oceanic climate, an optimal sunshine exposure and favourable rainfall - everything that offers very exceptional conditions.*

*Body, roundness and smoothness are assured by the 60% of Merlot, while 40% of Cabernet Sauvignon, Cabernet Franc and Petit Verdot contribute during blending to structure and freshness. This is a crucial step, with which the greatest oenologists have always been associated, and enables the "Domaines Rollan de By - Jean Guyon" to stand out and impose itself in blind tastings.*

*Combining the benefits of tradition and the advantages of modern winemaking technologies, eco-friendly and sustainable farming practices, plot-by-plot vinification and ageing in French oak barrels contribute to the creation of a style, a personality and, even more, an emotion...*



DOMAINES ROLLAN DE BY

*J. Guyon*

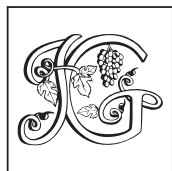
Domaines Rollan de By - Jean Guyon

18 Route de By - 33340 Bégadan - T. : 05 56 41 58 59 - [infos@rollandeby.com](mailto:infos@rollandeby.com) - [www.rollandeby.com](http://www.rollandeby.com)

**Contact presse :** Caroline Chibaudel - [caroline@agence-pbn.com](mailto:caroline@agence-pbn.com) - 01 53 26 82 28 - 06 33 55 25 94

Presse digitale





DOMAINES ROLLAN DE BY

*Juyon.*

## Art et nectars

*Des œuvres contemporaines au milieu des vignobles*

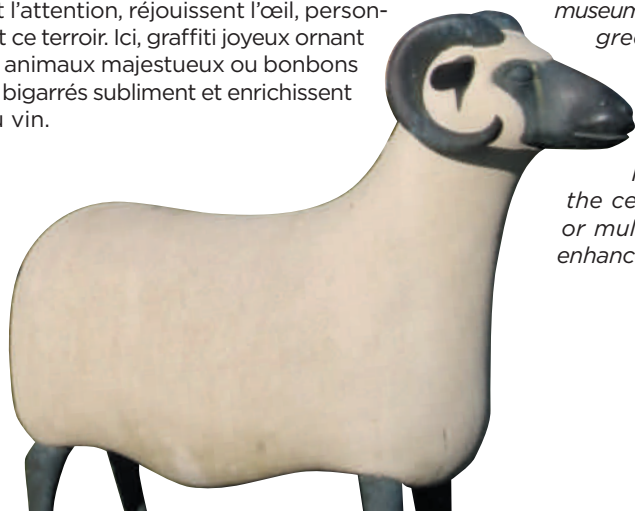
*Art and nectars - Contemporary works in the heart of the vines*



Si pour les amateurs de grands crus la vigne constitue le plus précieux des trésors, le plaisir des sens passe aussi par la contemplation de sculptures ou de peintures. C'est pourquoi Jean Guyon, fils d'antiquaire et féru d'art sous toutes ses formes, a choisi de faire des vignobles des "Domaines Rollan de By - Jean Guyon" un véritable musée à ciel ouvert.

Au milieu d'un incomparable écrin de verdure, des pièces monumentales, colorées, audacieuses, attirent l'attention, réjouissent l'œil, personnalisent ce terroir. Ici, graffiti joyeux ornant le chai, animaux majestueux ou bonbons géants bigarrés subliment et enrichissent l'art du vin.

*While for lovers of great wines, the vine constitutes the most precious of treasures, the pleasure of the senses also passes through the observation of sculptures or paintings. That is why Jean Guyon, son of an antiques dealer and enthusiast of art in all its forms, has chosen to make the vineyards of the "Domaines Rollan de By - Jean Guyon" a true open-air museum. Against an incomparable green setting, monumental, colourful and bold artworks attract attention, delight the eye and add personality to this terroir. Here, joyful graffiti adorns the cellar, and majestic animals or multicoloured giant bonbons enhance and enrich the art of wine.*

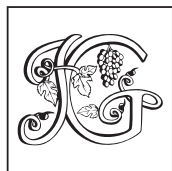


Presse digitale

Domaines Rollan de By - Jean Guyon  
18 Route de By - 33340 Bégadan - T. : 05 56 41 58 59 - [infos@rollandeby.com](mailto:infos@rollandeby.com) - [www.rollandeby.com](http://www.rollandeby.com)

Contact presse : Caroline Chibaudel - [caroline@agence-pbn.com](mailto:caroline@agence-pbn.com) - 01 53 26 82 28 - 06 33 55 25 94





DOMAINES ROLLAN DE BY

*J. Guyon*

## L'Hôtel Rollan de By

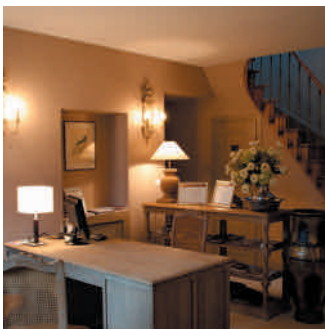
*Une adresse de charme au cœur des vignes*

*Hôtel Rollan de By - A delightful place surrounded by vines*



Viticulteur dans l'âme, Jean Guyon a conservé un cœur de décorateur. De son passé d'élève de la prestigieuse école Boulle et de ses années consacrées à transfigurer de belles demeures subsiste en lui le goût d'une architecture combinant beauté, charme et authenticité. C'est pourquoi, il y a dix ans, il a conçu un hôtel exceptionnel au milieu du vignoble. Lieu privilégié et raffiné, l'Hôtel Rollan de By offre six chambres aussi spacieuses que confortables, dont la décoration soigneusement étudiée invite au voyage et incite à l'évasion. Une adresse propice aux séjours œnologiques et à la détente dans un esprit convivial et chaleureux.

*Winegrower through and through, Jean Guyon has nevertheless kept his interior designer's soul. From his past as a pupil of the prestigious Boulle school and his years devoted to the transformation of beautiful residences, he keeps a taste for architecture combining beauty, charm and authenticity. That is why, ten years ago, he planned an exceptional hotel in the middle of the vineyard. A magical and refined destination, the Hotel Rollan de By offers six spacious and comfortable rooms, with a meticulous decoration inviting one to travel and take a break. It is a perfect hideaway for oenological breaks and relaxation in a convivial and warm atmosphere.*



DOMAINES ROLLAN DE BY

*J. Guyon*

Domaines Rollan de By - Jean Guyon

18 Route de By - 33340 Bégadan - T. : 05 56 41 58 59 - [infos@rollandeby.com](mailto:infos@rollandeby.com) - [www.rollandeby.com](http://www.rollandeby.com)

**Contact presse :** Caroline Chibaudel - [caroline@agence-pbn.com](mailto:caroline@agence-pbn.com) - 01 53 26 82 28 - 06 33 55 25 94

Presse digitale





DOMAINES ROLLAN DE BY

*Juyon*

## Grand jury européen

*Grand European Jury*

Créé en 1996 par François Mauss, le Grand Jury Européen réunit 15 dégustateurs avertis venant de 5 pays différents et adopte la méthode de cotation sur 100 points pour faciliter les comparaisons internationales avec les dégustations dont sont friands les Anglo-saxons. Voici quelques résultats qui placent Haut Condissas et Rollan de By en très bonne position.

*Founded in 1996 by François Mauss, the Grand European Jury gathers 15 of the sharpest wine tasters in the 5 leading wine countries. The jury adopted the 100 points rating to enable better international comparisons with existing notorious Anglo-Saxon publications.*

*Hereafter are some of the ratings placing Chateau Haut Condissas and Chateau Rollan de By on top positions.*

### DÉGUSTATION À L'AVEUGLE DU MILLÉSIME 2001

(Grands Vins de Bordeaux)

*Blind wine tasting  
of 2001 vintage*  
(Grands Vins de Bordeaux)

RANG	VIN
1	Smith Haut Lafitte
2	Pape-Clément
3	Rauzan-Ségla
4	Lascombes
5	<b>Haut Condissas</b>
6	Clos du Jaugueyron
7	Haut-Brion
8	Lafleur
9	Reignac
10	Guadet
11	Valandraud
12	Haut-Bailly
13	Lupicaia
14	Haut-Marbuzet
15	San Leonardo
16	Lafite-Rothschild
17	Domaine de Chevalier
18	Mouton-Rothschild
19	<b>Rollan de By</b>
20	Trotanoy
21	Malartic-Lagravière
22	La Mission Haut-Brion
23	Canon
24	Pétrus

### DÉGUSTATION À L'AVEUGLE DU MILLÉSIME 2005

(100 Grands Bordeaux Rive Gauche)

*Blind wine tasting  
of 2005 vintage*  
(100 Grands Bordeaux Rive Gauche)

RANG	VIN
1	<b>Haut Condissas</b>
2	<b>Rollan de By</b>
3	La Tour Carnet
4	Kirwan
5	Marojualla
6	Lascombes
7	Smith Haut Lafitte
8	Haut-Marbuzet
9	Branas Grand Poujeaux
10	Cantenac Brown
11	Domaine de Chevalier
12	Clos de Jaugueyron
13	Belgrave
14	Léoville Poyferré
15	Branon
16	Monbrison
17	Malartic-Lagravière
18	Lafon Rochet
19	Gruaud Larose
20	La Louvière

### DÉGUSTATION À L'AVEUGLE DES MILLÉSIMES DE 1998 À 2002

(Grands Vins de Bordeaux)

*Blind wine tasting  
of 1998 to 2002 vintages*  
(Grands Vins de Bordeaux)

RANG	VIN
1	Pavie
2	Ausone
3	La Mondotte
4	<b>Haut Condissas</b>
5	Valandraud
6	Reignac
7	Pape-Clément
8	Canon La Gaffelière
9	Beau Séjour-Bécot
10	Monbousquet
11	Tertre Roteboeuf
12	Cheval Blanc
13	d'Aiguilhe
14	Angélus
15	Berliquet
16	Pavie-Decesse
17	Margaux
18	Le Bon Pasteur
19	Quinault L'Enclos
20	Léoville Las Cases
21	Mouton-Rothschild
22	Pichon-Longueville Baron
23	Rol-Valentin
24	Lafite-Rothschild
25	La Mission Haut-Brion
49	<b>Rollan de By</b>
50	Lafleur de Bouard



DOMAINES ROLLAN DE BY

*Juyon*

Domaines Rollan de By - Jean Guyon  
18 Route de By - 33340 Bégadan - T. : 05 56 41 58 59 - [infos@rollandebuy.com](mailto:infos@rollandebuy.com) - [www.rollandebuy.com](http://www.rollandebuy.com)

Contact presse : Caroline Chibaudel - [caroline@agence-pbn.com](mailto:caroline@agence-pbn.com) - 01 53 26 82 28 - 06 33 55 25 94

Presse digitale

